

Перевод текста:

Глава 19

— Что?

Я непроизвольно переспросил.

Это был неожиданный ответ. Из-за того что местность в лучшем случае неплодородная, продуктов не хватает, земледелие имеет приоритет над использованием людей в качестве служащих у графа, и нужна дополнительная помощь из центра. Я ожидал услышать проблему с этим...

— Вы имеете в виду, что они переехали куда-то в другое место?

Граф покачал головой.

— Нет, они исчезают за одну ночь, словно их похитили. Неизвестно их семьям или друзьям. Количество таких пропавших людей достигло сотен в прошлом месяце.

Я нахмурился.

Это было необычно, чтобы сотни человек сразу пропали с территории, охраняющей границу.

— Я искал везде, но не смог их найти, по крайней мере на территории. Нет даже намёков на то, что их где-то видели.

Это не имело смысла, что сотни людей могут исчезнуть так бесследно. Разве что их действительно похитили.

— Должно быть, их забрали на другое поместье.

Это был единственный возможный вывод.

Граф кивнул.

— Но мы не можем пойти на другие территории и искать их. Это очень досадно.

Я внезапно вспомнил рабовладельческий рынок из оригинала.

В оригинальной книге торговцы рабами похищали простых людей и продавали их в рабство.

Секретно действовали в тени, но постепенно становились крупнее под властью некомпетентного тирана.

В конце концов, число крепостных стало таким же, как у простых простолюдинов, что привело к восстанию простолюдинов, которые несправедливо были низведены до рабов.

Восстание рабов и война с Эсландом вспыхнули одновременно, и империя быстро пришла в упадок.

А что, если пропавшие люди графа были делом рук работорговцев?

— Я выясню это.

Когда я сразу ответил, граф, казалось, немного удивился.

— Вы уверены? Вы действительно можете это сделать?

— Да, я придумал хорошее место, где можно поискать.

Я снова натянул деловую улыбку.

— Спасибо, что поделились вашими драгоценными заботами. Я сделаю всё возможное, чтобы решить эту проблему.

В конце концов граф даже прослезился. Затем он схватил меня за руку.

— Большое спасибо, герцог. Большое вам спасибо.

— Эм.

Я попытался вытащить свою руку из захвата графа, которая была на грани некроза из-за отсутствия кровотока, но граф не сдвинулся с места.

— Я серьёзно. Я думал, что мне просто стоит отпустить это, но благодаря вам, герцог, у меня появилась надежда.

Наконец он закричал.

— Эй! Сегодня вечером мы устроим большой ужин в честь герцога! Готовьтесь!

Хотя его слушал только старый дворецкий, я не стал утруждать себя тем, чтобы обращать его на это внимание, видя взволнованное выражение лица графа Гесбана.

Волнение графа продолжалось и за обеденным столом.

— Вот лучшее вино для герцога!

— В смысле алкоголь в ранний вечер? Хаха, нормально.

Даже в своей прошлой жизни я не очень хорошо пил, но это прозвучало как гром среди ясного неба.

Кроме того, лёгкий озноб в моем теле казался простудой.

— Если не пить вечером, то когда? И не вздумайте отказываться, герцог. Предоставьте это мне.

Когда служанка принесла свежееоткрытое вино и бокалы, граф высоко поднял винную бутылку.

— Берите. Давайте будем пить и умрём в такой хороший день, как сегодня.

— Ахаха, с раннего вечера.

Граф поторопился налить мне в бокал вина, гадая, не видит ли он моего кислого выражения лица.

— Ой, минутку.

И тут он внезапно замолчал. Я замер внутри.

— Вам стоит воздержаться от употребления алкоголя ради вашего здоровья.

— Интересно, выбросит ли старый человек вроде меня предпочтения герцога, если налью я? Напиток, налитый высоким молодым человеком, будет соответствовать вашему вкусу больше.

Это был граф, который сделал довольно анахроничное замечание.

Но прежде чем я успел остановить графа, он указал на кого-то рядом.

— Эй, ты там. Иди и налей вина.

Мне даже не пришлось смотреть. Рядом с ними был только один высокий молодой человек.

Я поспешно помотал рукой.

— Нет! Ему не нужно этого делать!

Но не успел я опомниться, как Кардан встал рядом со мной, а граф громко рассмеялся.

— Эй, я думаю, ты будешь довольно красивым, если снимешь эту свободную одежду.

Я была ошеломлена, когда протянула руку к Кардану, с которого граф вот-вот собирался снять капюшон.

— О нет! — воскликнула я и спешно схватила графа за руку. Он обернулся и недоуменно посмотрел на меня.

— Это намного лучше с ним!

— Что ж, я никогда не ошибалась так сильно в отношении красоты, но, думаю, он не так страшен, как кажется.

Я едва не лишилась чувств, когда граф, обрадовавшийся как мотылек у огня, бросился снова к очагу.

— Потому что мне больше нравится его линия подбородка, чем все его лицо.

"Ну и ну!"

Нет, не смотри на меня так. Не удивляйся, словно ты извращенец.

Я всхлипывала внутри, но дело было сделано.

— Голден. — К счастью, теперь торжествующий граф снова спросил Кардана, но уже спокойнее. — Как тебя зовут?

— Моя фамилия Роания. — Кардан, который, по ее мнению, разозлится в любой момент, ответил довольно спокойным голосом.

— А мое имя Нан.

— Я не печь. (Примечание переводчика: Нан Ро-ания = я не печь)

Я повторила, не осознавая этого.

"Я не печь".

"Я не печь..."

Имя неприятно зависло в моей голове.

В этот момент от Кардана потянуло неопишимо сильной жаждой убийства. И что-то ударило меня по голове.

"Не подходи к печи".

Это было смутное послевкусие, как во вчерашнем сне.

Твердое прикосновение, которое гладило мою щеку. Что-то теплое, что я обнимала всеми силами.

Затем граф расхохотался.

— Я не печь! Это уникальное имя.

(Примечание переводчика: Кардан дал ей имя, которое переводится как "я не печь")

— О, боже!

Я задержала дыхание, не осознавая этого. Губы Кардана слегка улыбались, а его коренной зуб был крепко сжат под капюшоном.

Это значит, что мне конец, не так ли?

— Да, я надеюсь, ты его не забудешь, потому что оно уникально.

С первого взгляда показалось, что он говорит с графом, но я это знала. Эта угроза напоминания о том, что она обращалась с ним как с печью. Это для меня.

Только бестактный граф увлеченно закивал.

— Хорошо! Я запомню это. Итак, Нан Роания. Иди и налей вина.

Вместо того чтобы бросить бутылку, Кардан сделал красивый жест, налил вино и протянул мне бокал.

Когда Кардан кивнул, мне ничего не оставалось, как принять его дрожащими руками.

— Поторопись и выпей, ладно?

На этот раз это рекомендовал не граф, а улыбающийся Кардан.

Я была вынуждена выпить залпом. Алкоголь обожженной струей прошел вниз по моему горлу.

— Ик.

Я чувствовала, как горит все мое тело из-за алкоголя, который я выпила залпом. Голова кружилась, а зрение помутнело.

— Каково на вкус? — граф громко рассмеялся.

— Ой, великолепно. — Я не могла говорить, поэтому смогла лишь прошептать.

А потом меня тут же вырвало.

Через несколько секунд в беспамятстве я поняла. Это не вино — это кровь, окрасившая мою рубашку красным.

Яд.

Плюс странный сладковатый привкус, который остался во рту.

Мерейза.

Если бы я не проглотила вино залпом и если бы мое физическое состояние не было таким плохим, все могло бы быть в порядке благодаря выработанной за эти годы устойчивости к яду.

— Ваше превосходительство!

Граф попытался поймать меня, падающую вбок.

Но раньше него меня обнял Кардан.

— Очнулась.

Как он и сказал, она попыталась прийти в себя, но зрение было настолько затуманено, что черты Кардана различить было невозможно.

— Доктор! Позовите доктора!

— Эрина.

Голоса людей звучали так, словно их слышали под водой.

Крик графа. Голос Кардана, зовущего меня.

Но больше ничего не действовало.

Обзор вспыхнул и полностью оборвался.

— Господи, она мертва...!

Когда Эрина, упавшая вбок, не пошевелилась, граф призадумался.

— Заткнись.

Когда Кардан крикнул, граф, который, похоже, забыл, что он вообще солдат, заткнулся как рыба об лед.

Пульс Эрины на ее руках все еще медленно бился. Однако она была такой холодной, что он подумал, что она действительно мертва.

Без колебания Кардан взял со стола нож и опустил ладонь.

И он позволил крови просочиться через зубы Эрины. Когда его иммунотоксичная кровь проникла внутрь, ее прерывистое дыхание, которое, казалось, в любой момент могло прекратиться, немного стабилизировалось.

“Что ты делаешь?!”

Граф опешил и попытался остановить Кардана, но замер на месте от ужасающей картины.

Тем временем Кардан подхватил Эрину на руки и заторопился прочь.

“Немедленно принесите жаропонижающее доктора в покои герцога”.

Дворецкий, привыкший исполнять приказы Кардана, рванул выполнять его распоряжение, хотя прекрасно осознавал, что тот вовсе не является его хозяином.

С озабоченным видом граф взглянул на герцога, лицо которого было бледным, словно у покойника.

“С ней все будет хорошо?”

Кардан бросил злобный взгляд на приставучего графа.

“Ведь это твоя служанка наливала ей вино, не так ли?”

Граф бездумно кивнул.

“Не опасно ли пробуждение герцога в тот момент, когда он сочтет, что виновник – граф?”

“Эй!”

Бьен поспешно отдал распоряжение своим людям:

“Обыщите весь замок! Найдите всех, кто прикасался к вину!”

Покинув суматошную столовую, Кардан быстро удалился.

Однако он не мог избавиться от ощущения, что с каждым шагом тело в его руках становилось все холоднее.

<http://tl.rulate.ru/book/69973/3999457>